

# RÜTIHÖFLER

Nr. 5 November 2002  
Redaktion: Gabi Dallermassl

Herausgeber: Dorfverein Rütihof  
Gestaltung: Isabelle Schwalbe

www.ruetihoefler.ch  
Druck: Bo Druck, Gebenstorf

## abgängig

Rütihof ist wieder theaterverrückt! Letztes Jahr feierten wir mit unserem Sommertheater "uf em eigene Mischd gwachse" einen Grossefolg - über 2000 Besucher sahen unsere Vorstellungen. Auf diesen ersten Streich folgt der zweite sogleich: Als nächstes starten wir ein winterliches Event in einem weiteren Dorfraum. Unser "Lädeli", welches uns 28 Jahre lang mit Reibkäse, Waschmittel und Dorfklatsch versorgt hat, ist in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Bevor wir im Frühling 2003 endgültig Abschied nehmen müssen, soll

unser Providurium ein letztes Mal in theatralischem Glanz erstrahlen. Noch einmal soll die Kasse klingen, noch einmal die Ladenglocke eine neue Kundin verkünden, noch einmal soll gelten: "Zuerst wählen, dann öffnen!"

Abgängig ist nicht nur unser Dorfladen, sondern auch die Hauptfigur, der geheimnisvolle Benjamin Caro. Mit dieser komödiantischen Geschichte haben wir uns wieder etwas Grosses vorgenommen.

Den Text dazu haben Monika Peter und Peter Kamm geschrieben - von ersterer stammt auch die Idee. Regie führt die erfahrene Theaterfrau Christina Stöcklin. Die Rollen konnten mit bewährten und neuentdeckten Talenten besetzt werden und im Hintergrund arbeitet ein eingespieltes Team mit. Wie gewohnt, wird Sie unsere Theaterbeiz mit Speis und Trank verwöhnen.

Sie werden bei uns einen spannenden, unterhaltsamen und geselligen Abend verbringen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DorfRaumTheater Rütihof

Vorstellungen:

*Première:* Samstag, 28. Dezember 02

*Galavorstellung:* Dienstag, 31. Dezember 02

*Vorstellungen:* 3. bis 26. Januar 03, jeweils Freitag, Samstag und Sonntag  
im alten Dorfladen an der Jurastrasse, Rütihof.

Vorverkauf ab 2. Dezember 2002: Papeterie Bugmann, Weite Gasse, Baden, Tel. 056 222 25 86



→ [www.ruetihoefler.ch](http://www.ruetihoefler.ch) ←

## Mit der Arche Noah unterwegs

*Die von der katholischen Seelsorge erstmals durchgeführte Kinderwoche in der Arche wurde mit 40 teilnehmenden Kindern ein voller Erfolg!*

Vom Montag, den 30. September bis Freitag, den 4. Oktober trafen sich 40 Kinder aus Rütihof und Dättwil jeweils um 10.00 Uhr in der Kapelle, wo zur Einstimmung eine echte Arche auf dem Altar stand. Je nach Stand der Geschichte stand die Arche noch auf dem Trockenen und die Tiere noch draussen. Danach war die Arche auf dem Wasser mit den Tieren drinnen, bis schliesslich am Freitag die Arche wieder auf trockenem Land war und die Tiere nach der überlebten Flut ans Land durften.

Der entsprechende Teil der Geschichte wurde dann jeweils tagsüber in den 3 Altersgruppen von 20 Kindergärtlern und 20 Schülern beider Konfessionen auf unterschiedliche Weise weitererlebt und bearbeitet. Die Geschichten wurden jeweils auch auf Alltagsthemen übertragen: wie Streit - aus-

geschlossen werden und mitmachen dürfen, Wasser - lebensspendend und gefährlich, der Regenbogen - die Verbundenheit zwischen Gott und Mensch.

Dass die Stimmung die ganze Woche über so gut war, lag am 10köpfigen Betreuungsteam, geleitet von Jutta Zimmermann. Sie war gemeinsam mit Johanna Kupper und Susanne Widmer sowie den 4 jugendlichen Co-Leiterinnen (Belinda und Patricia Notter, Patricia Stutz und Mirjam Zimmermann) die ganze Woche immer für die Kinder da. Für das Mittagessen sorgte Roman Bächli, der für die 50 Personen, unter Mithilfe von Benedikt Kupper, ausgezeichnet kochte. Zu einem besonderen Erlebnis wurde der Ausflugstag am Mittwoch, als die ganze Schar die vielen Tiere im Basler Zoo besichtigen und im Streichelzoo auch hautnah erleben konnten.

Nachdem am Freitag, wie jeden Tag, um 15.00 Uhr Schluss war, kamen um 18.00 Uhr die Kinder mit ihren Eltern und Geschwistern nochmals so zahlreich, dass die Kapelle und anschliessend der Saal der Arche beim abschliessenden Apéro dicht bevölkert war. Die Eltern konnten dabei auf vielfältige Weise erleben, wie sich die Kinder mit der Geschichte von Noah auseinandergesetzt hatten und dabei auch das Spielerische nie zu kurz kam.

Eines wurde durch die Reaktionen der vielen anwesenden Eltern überdeutlich: der Wunsch, dass es eine solche Woche mit so vielen zufriedenen Kindern hoffentlich im nächsten Jahr wieder geben wird.

A. Zimmermann,  
kath. Seelsorger

**Die gute Verbindung!**



**WEBER & PARTNER  
ELEKTRO AG**  
5405 Baden-Dättwil

Ihr Partner für die Ausführung von:  
Stark- und Schwachstrominstallationen  
sowie Telefonanlagen bei Neubauten und Umbauten.

**Testen Sie unseren prompten und zuverlässigen  
Reparaturservice!**

**056/493 50 40**

## HELVETAS

Liebe HELVETAS Freundinnen  
und Freunde

Die Herbstaktion ist wieder für ein Jahr vorbei. Wir waren überrascht von den vielen gespendeten Backwaren. Es hat uns sehr gefreut, dass wir wieder mit Eurer Unterstützung und Mithilfe rechnen durften und deshalb einen guten Abschluss melden können.

Allen ganz herzlichen Dank!

Das HELVETAS Team  
Susanne Humbel, Rütihof  
Carmen Etzensberger, Rütihof

## Der Dorfverein informiert

### *Absage an das Baregg-Fest vom 16. bis 18. Mai 2003:*

Das Interesse der Rütihöfler Vereine an einer Teilnahme/Mitarbeit am Baregg-Fest war nicht sehr gross. Aus diesem Grund beschloss der Vorstand des DV Rütihof auf eine Teilnahme am Fest zugunsten eines erweiterten Sommerfestes zu verzichten.

### *Sommerfest 20./21. Juni 2003*

Der Dorfverein wird im Jahr 2003 sein 40jähriges Jubiläum feiern können. Dies ist Grund genug das Sommerfest auf zwei Tage zu erweitern.

Das Rahmenkonzept des Dorfvereins sieht eine zentrale Bühne für Attraktionen vor, eingerahmt von Tischen und Bänken. Im näheren Umkreis sollen Verpflegungsstände angeordnet werden.

Der zeitlichen Rahmen soll wie folgt aussehen:

Freitag: Beginn 18.00 Uhr bis 02.00 Uhr mit Verpflegung, Attraktionen/Barbetrieb und Live-Musik.

Samstag: Beginn 13.00 Uhr mit einem Familienplauschwettkampf, Verpflegungsstände und Getränke. Am Abend gibt es Verpflegung und Attraktionen/Barbetrieb.

### *RVBW: Neuer Zonenplan und neue Fahrpreise ab 15. September 2002*

Der Dorfverein gelangte mit nachstehendem Schreiben an Herrn Rolf Meier, Direktor Regionale Verkehrsbetriebe Baden Wettingen.

Sehr geehrter Herr Meier

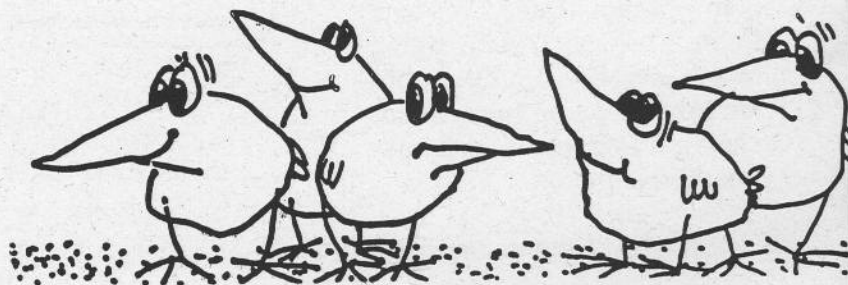
Mit der neuen Zoneneinteilung wurde der Badener Stadtteil Rütihof von der Kernzone abgetrennt und mit Birmenstorf zusammen einer neuen Zone zugewiesen. Alle anderen Stadtaussenquartiere sowie die Endstationen in Wettingen und Ennetbaden sind jedoch der Kernzone angegliedert. In ihrer Broschüre, die an alle Haushaltungen verteilt wurde, werden keine näheren Angaben zu dieser Einteilung gemacht. Unsere Zusammenarbeit mit der RVBW haben wir stets als konstruktiv empfunden und hoffen auch in dieser Angelegenheit auf Ihre Unterstützung. Wir bitten Sie, uns, d.h. die Rütihöfler Bevölkerung, über die Gründe, die zu dieser Zuteilung in eine neue Zone führten, zu informieren.

Freundliche Grüsse

**DORFVEREIN RÜIHOF**

Erwin Gerber  
Präsident

Judith Siakandaris  
Vorstand



## Generalversammlung Freunde der Arche-Beiz

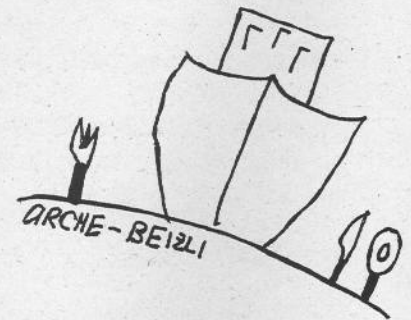
Am 18. September fand in der Arche Beiz die 3. GV der *Freunde der Arche-Beiz* statt. Präsident Hanspeter Wirz begrüßte 24 Mitglieder in der Arche-Beiz. Neben den normalen, ohne Diskussion abgehandelten, Traktanden stand eine Frage zentral im Raum: **„Wie geht es mit dem Beizli und folgedessen mit dem Verein weiter.“** Bekannterweise ist ja seit dem Frühjahr 2002 im neuem Zentrum Winkelmat das Café Moca eröffnet worden. Somit ist nach langen Jahren die „restaurantlose“ Zeit im Dorf vorbei. Gleichzeitig stellt das aber auch die Existenzbe-

rechtigung der Arche-Beiz, mindestens mit dem jetzigen Konzept, in Frage. Leider ist derzeit immer noch nicht klar, ob und wie Arche-Beiz und Café Moca nebeneinander existieren oder sich ergänzen sollen (Öffnungszeiten?).

Nach langer und konstruktiver Diskussion beschloss die Versammlung einstimmig, den vorgeschlagenen Entscheid „Neuanfang oder Ende“ nicht zu fällen und stattdessen ein Jahr zuzuwarten, was vom Dorfverein in Sachen Archekonzept entschieden wird. Der Verein wird sozusagen 1 Jahr in den ‚Sleep-Modus‘ versetzt. Es wurde

angeregt, dass auf Ebene Dorfverein und auf Ebene Arche-Betriebskommission intensiv weitergearbeitet und diskutiert wird, um die Situation einerseits möglich rasch zu klären und andererseits auch die von Vielen als ungemütlich empfundene Einrichtung im und ums Beizli (Wegweiser, Eingangstüren, Licht, etc.) zu überprüfen und Verbesserungen zu erreichen. Bei einer feinen Quiche wurde auch nach der GV noch lange und intensiv weiter diskutiert.

Beitrag von J. Mützenberg



## soirée en plein air 2002

Auch dieses Jahr organisierte die Bohrsinsel Rütihof das „soirée en plein air“. Nach den letztjährigen Erfolgen waren unsere Anforderungen sehr hoch. Als es dann am Samstagabend los ging, waren wir alle nervös und gespannt. Den Einstieg machte „Freakuency“, eine junge Band aus Wettingen. Mit ihrem Alternativ-Rock kamen sie gut an. Der Anfang war geschafft und das open-air-Gelände füllte sich zusehends. Weiter ging es mit „Capital“ und „Onan“, beides Hip-Hop-Bands. Wie so oft war dies ein wichtiger Teil vom „soirée en plein air“. „Kinds of cases“ beendeten den Abend mit ihrem „Crossover“. So konnten sich alle nochmals richtig austoben! Nach dem Feuerwerk, das zum endgültigen Schluss führte, lief noch ein wenig Musik und wir vom OK konnten uns über eine hohe Besucherzahl und einen gelungenen Abend freuen.

Beitrag von Kathrin Zimmerle

# Mobil bleiben



- grosse Neuwagen- und Occasionen-Ausstellung
- günstige Finanzierungsangebote
- gepflegte Werkstatt für Reparaturen und Service, eigene Spenglerei und Malerei
- Diagnose-Prüfstand, Klimageservice
- auf Wunsch Ersatzwagen nach Wahl aus der Renault-Palette

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Do jeweils von 7-12 und von 13.30-18 Uhr (Fr bis 17 Uhr); Sa von 9-12.30 Uhr

**Täfern Carrosserie + Spritzwerk**  
Täferstrasse 18, 5405 Baden-Dättwil, Telefon 056 493 61 01

**DANIEL MÜLLERS**  
5405 BADEN-DÄTTWIL **RENAULT** TELEFON 056 493 19 33

## Seniorengruppe Rütihof

### *Chlausfeier für die Senioren und Seniorinnen von Rütihof*

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Auch dieses Jahr organisieren wir in der Adventszeit eine gemütliche Chlausfeier. Wir treffen uns am **Mittwoch, den 11. Dezember 2002 um 16 Uhr**, im Restaurant Moca, Fislisbacherstrasse, Rütihof.

Vorgesehen ist ein Nachtessen auf eigene Kosten. Sicher wird es auch diverse Überraschungen geben, wie es sich an einer Chlausfeier gehört. Es werden noch persönliche Einladungen verschickt. Bitte reserviert Euch diesen Abend.

Euer Chlaus R.B.

### *Bergwanderung der Seniorengruppe Rütihof auf die Belchenflue, ab Langenbruck am 11.06.02*

Beim alten Laden trafen sich 8 wanderlustige Männer und fuhren mit 2 Autos Richtung Olten. Auf der Höhe vom Hauenstein fuhren wir nach Jfental, um zu parkieren. Nach 2 Stunden Marsch erreichten wir die Höhe der Belchenflue. Das Wetter war super und so auch

die Sicht grossartig. Von hier oben konnten wir das ganze Alpenpanorama sehen, eine seltene Gelegenheit. Der direkte Rückweg hinunter nach Jfental war sehr steil, die Beingelenke hatten gar keine Freude. Zum Ausruhen genossen wir im Restaurant ein feines Bier und

diskutierten über die vergangenen Stunden. Letzter Halt war im Café Moca in der Winkelmatt, wo wir über Vorschläge für weitere Wanderungen sprachen.

Köbi Steiner

### *Wanderung rund um den Flachsee Emaus-Kapelle – Rottenschwil am 17. 09.02*

Nach einem telefonischen Aufruf kamen doch 15 Personen zum alten Laden, 7 Frauen und 8 Männer. Mit 4 Autos fuhren wir über Bremgarten zur Emaus – Kapelle. Bei schönstem Wetter gings gemütlich dem linken Reussufer entlang nach Rottenschwil. Beim Brätliplatz

neben dem Parkplatz bei der Brücke verfeuerten wir auf dem Grill das mitgebrachte Holz, das wie Zunder brannte. Nach dem Essen wanderten wir über die Brücke nach Unterlunkhofen und zurück nach Emaus. Da auf dieser Strecke die Restaurants geschlossen waren fuhren wir

zum \*Vreni ins Restaurant Kreuzstrasse, Busslingen und der Durst war weg.

\*Tochter von Eugene und Walter Busslinger, „s'Coiffeure“

Der Wanderer R.B.

# www.nab.ch

## Für Kultur im Aargau

Ihre Anlässe in der NAB-Agenda



**NEUE AARGAUER BANK**

Ein kulturelles Stück Aargau.



## Leserbrief

### Brunch im Moca Coffee & Bakery, Rütihof

Jeden 1. Sonntag im Monat wird im Moca ein reichhaltiges Z'morge serviert. Am 6.10. 2002 verschönerte ich den verregneten Sonntag mit einem ausgiebigen Frühstück. Dieser Brunch ist sehr empfehlenswert!

Réne Stähli, Baden-Rütihof



Einladung zum

## Handwerker – Adventsmarkt am 22. / 23. November 02

in der "ARCHE", Rütihof

Wir Handwerker möchten Sie auch dieses Jahr ganz herzlich zur Ausstellung unserer Werke einladen!

Die Vielfalt ist gross und einzigartig!

- gemalte Bilder
- „Chriesistei - Säckli“
- Honig & Konfitüren
- Brot
- Drechselarbeiten
- Adventsgestecken
- kreative Floristik
- Steinschmuck
- Patchwork
- Pelztiere
- Porzellanmalerei
- einmalige Handarbeiten..... und vieles mehr!

Sie finden sicher manch schöne Geschenks – Idee!

**Freitag 22. 11. 02** 17.°° - 21.°° Uhr

**Samstag 23. 11. 02** 10.°° - 17.°° Uhr

Während unseren Ausstellungszeiten ist das „Arche-Beizli“ für Sie geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Sandra Kottler, Tel. 056/493'55'24



## Mitteilung der Stadt Baden

### Friedhof Rütihof

Fertigstellung des Plattengrabschildes

Die Stadt Baden, Abteilung Strassen und Anlagen, teilt mit, dass ab sofort Plattengräber auf dem Friedhof Rütihof erstellt werden können. Zudem wird darauf hingewiesen, dass auf dem Friedhof in Rütihof sowohl Urnenfamiliengräber als auch Erdbestattungsfamiliengräber zum Preis von Fr. 2'000.-- pro m<sup>2</sup> zur Verfügung stehen.

## Telekommunikation



Internet  
Video-Konferenz  
Global Village  
ISDN

5402 Baden, Ländliweg 10a, Telefon 056 200 20 00  
Fax 056 200 20 02, E-Mail: etc@eglin.ch

**etc**  
EGLIN TELECOM AG

Für Auskünfte über ISDN stehen Ihnen unsere Herren Roland Deflorin oder Markus Keller gerne zur Verfügung.

## Regelmässiger Kinderhütendienst in der Arche

### Welche Mutter wünscht sich nicht ab und zu etwas Zeit für sich selbst?

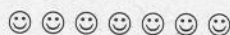
In Ruhe eine Zeitschrift durchblättern, telefonieren, lädelen, Weihnachtsgeschenke aussuchen, einen Coiffeurbesuch machen,.....

Dies alles ermöglichen wir - ein **motiviertes Team** - Ihnen gerne! Und zwar im Gemeinschaftszentrum Arche **jeden Freitagmorgen, von 8.30 bis 11.30 Uhr** - ausser während der Schulferien.

Nutzen und geniessen Sie Ihre Zeit - wir betreuen inzwischen gerne Ihre Kinder, **von 0 bis ca. 5 jährig**. Und das für nur Fr.5.- pro Kind. Alles was Sie Ihrem Kind mitgeben sollten, sind Finken/Socken, ein Znüni und evtl. eine Ersatzwindel.

Bei Fragen steht Ihnen **Christine Boner, Tel. 056 493 22 91**, gerne zur Verfügung.

für den Verein Chind und Eltere  
Susanne Widmer



### De Samichlaus chunnt zu de Chind in Wald!

Zusammen mit dem Mütterzentrum Karussell, Baden, treffen wir uns am **Mittwoch, den 4. Dezember, um 14.30 Uhr, bei der Arche**. Anschliessend gehen wir in unseren Rütihöfer Wald, wo wir ein Feuer anzünden, Lieder singen und auf den Samichlaus warten. Er kommt auch dieses Jahr wieder mit der Kutsche zu uns und einige Kinder dürfen dann sogar mit dem Samichlaus in der Kutsche ein kleines Stück Richtung Arche fahren. Im Gemeinschaftszentrum werden wir noch zusammen einen feinen Samichlaus-Zvieri essen. Der Samichlaus freut sich natürlich auf viele Sprüchli!

Kosten: Fr. 6.- pro Person.

Anmeldung: Verein Chind und Eltere, Franziska Stutz, Tel. 056 493 50 88



### Adventsbastelkurse für Mütter

Nicht nur Kinder basteln gerne! Aber fehlt den Müttern nicht selten die Zeit, oder die zündende Idee, oder das Material, oder.....?

Keine Angst, wir organisieren auch dieses Jahr wieder 2 Bastelkurse, im **Zentrum\_ Arche Rütihof, im Raum HIRSCH**.

#### Angebot 1: Perlensterne

Unter fachkundiger Anleitung von Manuela Alber entstehen wunderschöne, fantasievolle Kunststücke mitbringen: Spitz- oder Schmuckzange.

Kosten inkl. Material: Fr. 12.- Mitglieder / Fr. 15.- Nichtmitglieder

**Datum: Freitag, 22. Nov. 2002, 09.00 bis 11.00 h**, während des Kinderhütendienstes

#### Angebot 2: Adventskranzbinden

Wir stellen eine grosse Auswahl an Grünzeug zur Verfügung und Regula Felix zeigt uns, wie wir einen schönen Kranz binden können.

mitbringen: Rebschere, evtl. Deko-Material und Kerzen

Kosten inkl. Material: Fr. 12.- Mitglieder / Fr. 15.- Nichtmitglieder

**Datum: Freitag, den 29. Nov. 2002, von 09.00 bis 11.00 h**, während des Kinderhütendienstes.

Damit bei beiden Kursen die Geselligkeit nicht zu kurz kommt, gibt es zwischendurch eine kurze Kaffeepause.

Anmeldung bei Susanne Widmer, Tel. 056 493 48 71

## Weihnachtsbasteln für Kinder

Das Weihnachtsbasteln **für Kinder ab Spielgruppenalter bis 12jährig** ist bereits zur Tradition geworden. Dieses Jahr findet der Anlass am **Mittwoch, den 27. November**, um 14.00 bis 16.00 Uhr, im Saal des Zentrum\_ARCHE statt. Die Kinder dürfen **Weihnachtskugeln** festlich dekorieren, und zwar **mit Glimmer** (jüngere Kinder) oder mit **Servietten-Technik** (ältere Kinder). Die Kosten inkl. Material und Zvieri betragen für Mitglieder Fr. 6.–/für Nichtmitglieder Fr. 9.–.

Aus Platzgründen müssen wir leider wiederum die **Anzahl der teilnehmenden Kinder auf 50 beschränken**. So können wir auch gewährleisten, dass allen Kindern genügend Material zur Verfügung steht. Es ist deshalb von Vorteil, sich für diesen Bastelnachmittag bei Susanne Widmer, Tel. 056 493 48 71 anzumelden. Selbstverständlich darf man auch ohne Anmeldung kommen und schauen, ob noch Platz zum Basteln ist. Wir danken für's Verständnis und freuen uns auf ein schönes Basteln.

für den Verein Chind und Eltere:  
Susanne Widmer



## Kinderfasnacht 2003

Liebe Rütihöfer und Rütihöferinnen!

Der Verein Chind und Eltere sucht für sein Fasnachtsteam noch begeisterte, fantasievolle und kreative Männer und Frauen. Der Verein ist auf Sie angewiesen, damit auch im Jahre 2003 wieder eine tolle Kinderfasnacht und eventuell auch eine Erweiterung für Erwachsene angeboten werden kann. Melden Sie sich daher für weitere Informationen bei:

Astrid Schütter Tel.: 056/ 493 06 05. Ich freue mich auf Ihren Anruf!

im Auftrag vom Verein Chind und Eltere  
Astrid Schütter



Inhaber : Andreas Suter  
Brigistrasse 2  
5400 Baden

Telefon / Fax : 056 222 63 84  
Natel: 079 634 99 18

**BAUSPENGLEREI MARZSCHESKY**



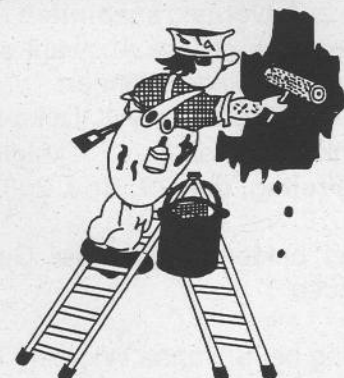
**malergeschäft aemmer ch.**

**Fislisbach - Baden**

- schnell
- prompt
- sauber
- Top-Service

Profitieren Sie

Tel. 056/ 493 42 67  
Fax 056/ 493 45 22





## Achtung Neu!

### *Gitarrengruppe für Kinder und Jugendliche*

Angesprochen sind Kinder ab der 4. Klasse auch ohne Vorkenntnisse. Die Teilnahme jüngerer Kinder mit Vorkenntnissen ist nach Absprache ebenfalls möglich.

Ich möchte mich mit der Gitarrengruppe ein mal pro Woche treffen, an einem Termin nach Absprache. Ziel der Gitarrengruppe ist die Liedbegleitung, um dann bei Familiengottesdiensten, Jugendgottesdiensten und ökumenischen Anlässen die Lieder zu begleiten.

Bedingung ist eine eigene Gitarre, um daheim üben zu können; das Mitmachen in der Gitarrengruppe ist kostenlos.

Eine Informationsveranstaltung um alle weiteren Fragen und die möglichen Probentermine klären zu können, **findet am 2. Dezember 19.00 Uhr in der Arche im Raum Hirsch** statt.

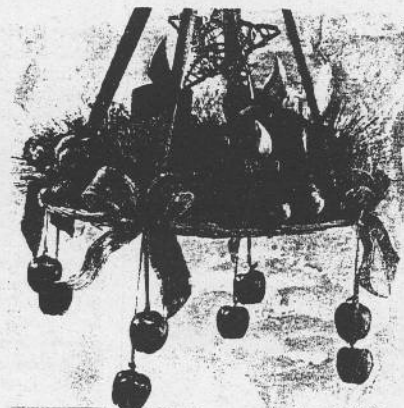
Jutta Zimmermann, Kirchgasse 15, Tel. 056/493 07 79



## Advents- und Weihnachtszeit



Gärtnerei  
**Meier**  
beim Schulhaus  
5406 Rütihof  
Tel. 056 / 493 11 60



Verschiedenes Zubehör für Kränzli, Gestecke und Dekorationen für Drinnen und Draussen – Blautannenäste und Schnittgrün.

**Kommen Sie unverbindlich vorbei !**



### *Adventskonzert des Kirchenchores In der Kapelle Rütihof*

*Sonntag, 8. Dezember 2002  
17.00 Uhr*

*Veni redemptur gentium  
Nun komm, der Heiden Heiland*

*Adventskantaten von Georg Ph. Telemann  
und Johann Seb. Bach  
für Soli, Chor und Orchester*

*Oboenkonzert in G von Tomaso Albioni*

# TAGESFAHRTEN

für nur Fr. 39.-

zu den charmantesten Weihnachtsmärkten:

Riquewihr und  
Kaysersberg

Esslingen

Tübingen

Stuttgart

Christkindelsmärik

## IHR REISEPROGRAMM

Riquewihr und Kaysersberg sind unbestritten die Perlen des Elsass, erst recht, wenn in der Vorweihnachtszeit in den fachwerkumsäumten Gassen der beiden Städte ein Duft von Glühwein und Zimtplätzchen weht. Die festlich herausgeputzten kleinen Städte sehen aus wie aus dem Märchenbuch. Nahezu jede Fachwerkfassade ist mit Lebkuchenherzen, Schneemännern oder funkelnden Sternen weihnachtlich geschmückt.

### TAGESFAHRT

**Hinfahrt** via Basel, Mülhouse nach Kaysersberg und Riquewihr.  
**Ankunft** ca. 10 Uhr. Zeit zur freien Verfügung für den Besuch der Weihnachtsmärkte oder um die malerischen Altstädte zu entdecken.  
**Rückfahrt** um ca. 17.30 Uhr zu den Einsteigeorten.  
**Ankunft** in Baden-Rüthof ca. 20 Uhr.

**Preis pro Person Fr.**  
Hin- und Rückfahrt 39.-

### Reisedaten 2002

Freitag 29.11.  
Samstag 30.11.  
Freitag 06.12.  
Samstag 07.12.  
Sonntag 15.12.

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Erfahrener Reisechauffeur

### Abfahrtsorte

06.00 Wil   
06.45 Winterthur  
07.15 Zürich  
08.00 Baden-Rüthof   
08.20 Aarau

## IHR REISEPROGRAMM

Esslingen liegt am Neckar unweit der baden-württembergischen Landeshauptstadt Stuttgart. Stadttürme aus dem Mittelalter und eine Altstadt mit Jahrhunderte alten Fachwerk- und Steinhäusern sind ein überaus imposantes kulturelles Erbe und Zeugen einer wechselhaften Geschichte der ehemaligen Reichsstadt (erste urkundliche Erwähnung: 777). Vor dieser eindrucksvollen Kulisse präsentiert sich der Mittelalter- und Weihnachtsmarkt in diesem Jahr imposant und unterhaltsam wie nie zuvor.

### TAGESFAHRT

**Hinfahrt** via Singen, Rottweil nach Esslingen.  
**Ankunft** um die Mittagszeit. Zeit zur freien Verfügung für den Besuch des Weihnachtsmarktes oder um Esslingen zu entdecken.  
**Rückfahrt** um ca. 16.30 Uhr zu den Einsteigeorten.  
**Ankunft** in Baden-Rüthof ca. 20.30 Uhr.

**Preis pro Person Fr.**  
Hin- und Rückfahrt 39.-

### Reisedaten 2002

Freitag 29.11.  
Samstag 30.11.  
Montag 02.12.  
Freitag 06.12.  
Samstag 07.12.  
Montag 09.12.

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Erfahrener Reisechauffeur

### Abfahrtsorte

06.45 Basel  
07.30 Aarau  
08.00 Baden-Rüthof   
08.30 Zürich  
09.00 Winterthur

## IHR REISEPROGRAMM

Wer für sich einen aussergewöhnlichen Weihnachtsmarkt sucht, der kommt nach Tübingen! In der alten Universitätsstadt am Neckar wartet ein Budenzauber ganz besonderer Art auf die Besucher. Hunderte von individuell geschmückten Marktständen verschmelzen hier im Lichterglanz mit der historischen Fachwerkkulisse der romantischen Altstadt zu einem stimmungsvollen Ganzen. Der Tübinger Weihnachtsmarkt besitzt ein heimeliges und gemütliches Ambiente.

### TAGESFAHRT

**Hinfahrt** via Singen, Rottweil nach Tübingen.  
**Ankunft** gegen Mittag. Zeit zur freien Verfügung für den Besuch des Weihnachtsmarktes oder um Tübingen zu entdecken.  
**Rückfahrt** um ca. 17 Uhr zu den Einsteigeorten.  
**Ankunft** in Baden-Rüthof ca. 20.30 Uhr.

**Preis pro Person Fr.**  
Hin- und Rückfahrt 39.-

### Reisedaten 2002

Freitag 13.12.  
Samstag 14.12.  
Sonntag 15.12.

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Erfahrener Reisechauffeur

### Abfahrtsorte

06.45 Basel  
07.30 Aarau  
08.00 Baden-Rüthof   
08.30 Zürich  
09.00 Winterthur

## IHR REISEPROGRAMM

Im Jahre 1692 erstmals urkundlich erwähnt, gehört der Weihnachtsmarkt in Stuttgart mit über 200 Buden auf dem Markt- und Schillerplatz nicht nur zu den ältesten, sondern auch zu den schönsten und grössten Europas. Bis zum 23. Dezember sind die mit Engelsfiguren, Tannenzweigen und Weihnachtskugeln liebevoll verzierten Holzhäuschen täglich geöffnet. Das Angebot ist überwältigend und erfüllt alle Wünsche: von Weihnachtsschmuck, Spielzeug, Holzarbeiten bis zu Glühwein, Waffeln und Bratwürsten.

### TAGESFAHRT

**Hinfahrt** via Singen, Rottweil nach Stuttgart.  
**Ankunft** um die Mittagszeit. Zeit zur freien Verfügung für den Besuch des Weihnachtsmarktes oder um Stuttgart, die baden-württembergische Hauptstadt zu entdecken.  
**Rückfahrt** um ca. 16.30 Uhr zu den Einsteigeorten.  
**Ankunft** in Baden-Rüthof ca. 20.30 Uhr.

**Preis pro Person Fr.**  
Hin- und Rückfahrt 39.-

### Reisedaten 2002

Freitag 13.12.  
Samstag 14.12.  
Montag 16.12.

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Erfahrener Reisechauffeur

### Abfahrtsorte

06.45 Basel  
07.30 Aarau  
08.00 Baden-Rüthof   
08.30 Zürich  
09.00 Winterthur



PRIVATE CAR TERMINAL

Für unsere Reise-Kunden stehen in Baden-Rüthof 250 Gratis-Parkplätze zur Verfügung.

www.twerenbold.ch Twerenbold Reisen AG, 5406 Baden-Rüthof

Damit alle gut fahren, seit 1895.

# TWERENBOLD

Buchungs-Tel. 056 484 84 84

## Ministranten- und Flötenchor-Reise vom 14./15. September 2002

27 unternehmungslustige Kinder und Jugendliche versammelten sich am Samstagmorgen zur traditionellen Reise und zwar nach Neuchâtel an die Expo. Die Leiter Sonja Marti, Andreas Zimmermann und Christel Maggi hatten die nicht leichte Aufgabe den Übermut der jungen Schar in Grenzen zu halten. Die Nacht verbrachten wir in der Jugi la

Tène in Marin-Epagnier, wie schon einmal vor zwei Jahren. Mit Gesang und Spielen verbrachten wir den Abend und trotz Müdigkeit von den vielen Eindrücken an der Expo, verging noch einige Zeit bis auch der Letzte vom Schlaf übermannt wurde. Mit Sport, Minigolf und Baden im See (nur für besonders Mutige!) ging auch der

Sonntagmorgen viel zu schnell vorüber. Am Nachmittag trafen wir um 16.38 Uhr müde aber glücklich in Rütihof ein.

Herzlichen Dank an die Leiter, die uns dieses coole Weekend ermöglichten.

Beitrag von Joëlle Bouvard

Figuren-Erzähltheater

# Aufführung

Safran, Dattel

und Tannenbaum

von Mirca Dalla Piazza Popp



präsentiert

*Unterhaltung für GROSS und klein*



vom Verein:

Mittwoch,

13. November 2002

14.30 - 15.10 h

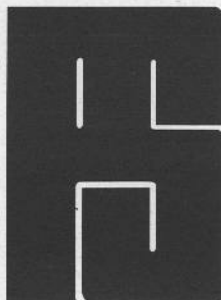
ARCHE Rütihof

Mit anschliessendem Kuchenbuffet!

Für **Kinder** ab 5 Jahren und **Erwachsene**. Jüngere Kinder nur in Begleitung.

**Mirca Dalla Piazza Popp** erzählt und spielt: eine Prinzessin, einen König, einen Händler oder den Wüstensturm. Die Autorin schlüpft immer wieder in neue Rollen. Mit erstaunlichen Figuren bringt sie die Zuschauer zum Lachen und Mitfiebern. *GROSS* und *klein* lassen sich von ihr in eine zauberhafte Welt führen.

Schreinerei  
Zimmerei  
Innenausbau



**Peterhans, Schibli & Co. AG**

5442 Filsisbach  
Telefon 056 484 19 69  
Telefax 056 484 19 70  
[www.peterhans-schibli.ch](http://www.peterhans-schibli.ch)  
[peterhans-schibli@peterhans-schibli.ch](mailto:peterhans-schibli@peterhans-schibli.ch)

**Raiffeisen-Hypotheken:  
Das sichere Fundament**



**Wir machen den Weg frei**

Verlangen sie eine individuelle  
Offerte. Wir beraten Sie gerne.

**Raiffeisenbank Reustal**

5507 Mellingen 056 481 82 62  
5242 Lupfig 056 464 40 50  
5608 Stetten 056 470 16 70



**Th. Keller**

- Bodenbeläge
- Parkett
- Laminat
- Teppiche
- Vorhänge

Ihr Fachgeschäft

Im Steiacher 4  
5406 Rütihof  
Tel. 056 / 493 27 58  
Fax 056 / 493 73 23

 **SVKT**  
Frauensportverein Rütihof

Datum vormerken!

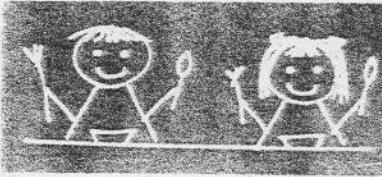
Wer: der Landfrauenverein  
der SVKT-Frauensportverein  
Was: Adventsfeier und Chlaushock  
Wie: gemeinsam  
Wann: Mi, 11.12.02



erfrischend farbig  
**ZÜND**

Rolf Zünd AG

Mellingerstrasse 20a, Baden, Tel. 056 200 28 88, [www.zuend-baden.ch](http://www.zuend-baden.ch)



MITTAGSTISCH  
RÜTIHOF

## EINLADUNG

Juhuii, wir starten ab Januar 2003 den Mittagstisch in Rütihof!! Deshalb laden wir alle interessierten und engagierten Personen ganz herzlich zur

### Gründungsversammlung des Vereins Mittagstisch Rütihof

ein, mit anschliessendem Kaffee und Kuchen.

Am  
20. November 2002  
20.00 Uhr in der Arche Rütihof

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen!

Für das Gründungskomitee

Beatrice Meyer, Franziska Stutz, Claudia Isler,  
Karin Oswald, Beatrice Waldmann, Sylvia Bregenzer



---

Anmeldung & Auskünfte: Beatrice Meyer - Tel. 056 - 493 75 36

WIRTH

COIFFURE - KOSMETIK

HOFSTRASSE 20 5406 RÜTIHOF 056/493 45 30

## 5. Advents- und Weihnachtsmarkt

vom 8. bis 10. November 2002

### *Einladung zum „Stadtbummel“*

**Ausstellung im Weltlädeli Spinnennetz Rütihof  
vis à vis Kapelle**

**Öffnungszeiten:**

Freitag, 8.11.	14.00 bis 20.00 Uhr
Samstag, 9.11.	10.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag, 10.11.	11.30 bis 17.00 Uhr



Dieses Jahr laden wir Sie „zum Stadtbummel“ in unser altes Pfarreiheim ein.

**Im Weltlädeli Spinnennetz** (Claro-Mitglied) finden Sie eine Vielfalt von Advents- und Weihnachtsschmuck, sowie eine grosse Auswahl an Geschenken. Während der Öffnungszeiten verwöhnen wir Sie mit Apfelwaffeln, Kuchen, Tee und Kaffee.

### **Die Ausstellung bleibt bis Weihnachten bestehen:**

Zu den normalen Öffnungszeiten jeweils:

- dienstags bis freitags von 14.00 bis 17.00 Uhr
- samstags von 10.00 bis 12.00 Uhr

Das Verkaufsteam vom Weltlädeli Spinnennetz freut sich auf Ihren Besuch und die Unterstützung einer guten Sache

Für das  
Weltlädeli Spinnennetz  
Der Vorstand

**Georges Keller Bodenbeläge**



- Parkett
- Teppiche
- Beläge

Tel. 056/493 35 25  
Jurastrasse 12, Rütihof/Baden

**Schreinerei - Innenausbau**

**RASSO EGGERT**

5406 Baden-Rütihof  
Telefon 056/493 12 85

# Advent und Weihnachten rund um die Kapelle

## 30. November und 1. Dezember

Kerzenziehen in der Scheune bei Meiers (bei der Kapelle)  
mit der Kaffeestube der Landfrauen in der Arche

- am Samstag von 14.00 bis 18.00 Uhr

- am Sonntag von 11.15 Uhr bis 17.00 Uhr mit Mittagessen

ökumenischer Gottesdienst zum Kerzenziehen

am Sonntag, um 10.30 Uhr in der Kapelle.

anschliessend bieten die Landfrauen in der Arche ein feines  
Mittagessen an!!!

## Sonntag, 8. Dezember

Rorategottesdienst um 7.00 Uhr in der Kapelle

mit anschliessendem Z'Morge in der Arche

und am selben Tag:

Adventskonzert des Kirchenchors um 17.00 Uhr in der Kapelle

## Mittwoch, 11. Dezember

Ökumenischer Schülerrorategottesdienst um 7.00 Uhr in der Kapelle

mit anschliessendem Z'Morge in der Arche

## Freitag, 13. Dezember

Adventlicher Krabbelgottesdienst um 17.00 Uhr in der Kapelle

## Heiligabend, 24. Dezember

Krabbelgottesdienst um 15.00 Uhr

Familiengottesdienst um 17.00 Uhr mit dem Flötenchor

Christmette um 22.30 Uhr

## Weihnachten, 25. Dezember

Festgottesdienst mit dem Kirchenchor um 10.30 Uhr

## 10./11. Januar 2003

Ökumenische Sternsingeraktion mit Kindern der 3. bis 5. Klassen

in allen Häusern in ganz Rütihof

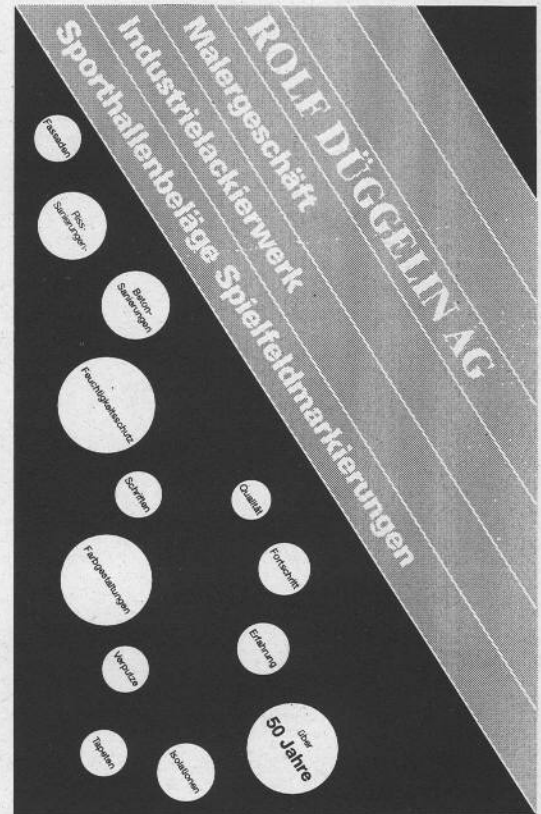
Sternsinger-Familiengottesdienst Samstag, 11. Januar um 18.00 Uhr

Kath. Seelsorge: Andreas Zimmermann

## Nid vergässe

DI	05.	Nov.	Seniorenachmittag
DI	05.	Nov.	Ökumenischer Segnungsgottesdienst
DI	05.	Nov.	VBC Rütihof-DR Würenlingen 2
FR-SO	08.-10.	Nov.	Advents-und Weihnachtmarkt
DI	12.	Nov.	Lichterfest/Schule
DI	12.	Nov.	Kegel-Jassabend/Landfrauen
MI	13.	Nov.	Kindertheater/Verein Chind u. Eltere
FR	15.	Nov.	GV Kirchenchor
SA	16.	Nov.	Unterhaltungsabend/BR/JW
SA	16.	Nov.	Papiersammlung/SVKT
SO	17.	Nov.	Ref.Gottesdienst
FR	22.	Nov.	Weihnachtsbasteln/Verein Chind u. Eltere
FR/SA	22.u.23.	Nov.	Handwerkeradventsmarkt
FR	22.	Nov.	Weihnachtsbasteln/Verein Chind u.Eltere
DI	27.	Nov.	Familienzmenge/Landfrauen
DI	27.	Nov.	Kinderbasteln/Verein Chind u. Eltere
FR	29.	Nov.	Adventskranzbinden/Verein Chind u. Eltere
FR	29.	Nov.	Filmzyklus/Kulturgruppe
SA	30.	Nov.	VBC Rütihof-Satus Gränichen
SA	30.	Nov.	VBC Rütihof- STV Baden 1
SA/SO	30./1.	Nov. Dez.	Kerzenziehen/Landfrauen, kath. Seelsorge
SA	30.	Nov.	Feuerwehrball
SO	01.	Dez.	Oek. Gottesdienst
Di	03.	Dez.	Seniorenachmittag
DO-SA	05.-07.	Dez.	Samichlaus BR/JW
FR	06.	Dez.	Waldsamichlaus BR/JW
Fr	06.	Dez.	Chlaushock/Feuerwehr
SO	08.	Dez.	Rorategottesdienst 7.00 Uhr in der Kapelle
DI	10.	Dez.	Damen 3. Liga VBC Rütihof-VBC Niederlenz
MI	11.	Dez.	Adventsfeier und Samichlaus Landfrauen/SVKT
MI	11.	Dez.	Senioren-samichlaus
MI	11.	Dez.	Oek. Schülerrorategottesdienst 7.00h in der Kapelle, Z'morge
DO	12.	Dez.	Mixed 2. Liga VBC Rütihof- VBC Boswil 1
FR	13.	Dez.	Adventl. Krabbelgottesdienst 7.00h in der Kapelle
SO	15.	Dez.	Adventl. Wald – u. Weggottesdienst/ref. Seelsorge
MI	18.	Dez.	Familienzmenge/Landfrauen

DI/MI	24.25.	Dez.	Weihnachten ök. Segnungsgottesdienst
DI	24.	Dez.	15.00h Krabbelgottesdienst
			17.00h Familiengottesdienst
			22.30h Christmette
SA	28.	Dez.	Première Theater "abgängig"
SA	28.	Dez.	<b>Redaktionsschluss Rütihöfler Nr. 1/2003</b>
DI	31.	Dez.	Galavorstellung Theater "abgängig"
Fr-SO	3.-5.	Jan.	Theater "abgängig"
DI	07.	Jan.	Damen 3. Liga VBC Rütihof-NAB Kanti Baden 1
DI	07.	Jan.	Seniorenachmittag
Fr-SO	10.-12.	Jan.	Theater "abgängig"
Fr-SO	17.-19.	Jan.	Theater "abgängig"



### Malergeschäft & Industrielackierwerk

Baden-Rütihof Tel. 056 493 44 08  
 Wettingen Tel. 056 426 48 32  
 Künten Tel. 056 496 52 29

